

**Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos**  
em conformidade com ABNT NBR 14725-4

Data da impressão 13.09.2017

Número da versão 5

Revisão: 13.09.2017

**1 Identificação do produto e da empresa**

- **Identificador do produto**
- **Nome comercial:** CORIMERPIN 4918
- **Código do produto:** 607019
- **Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**  
· **Utilização da substância / da preparação** Agente auxiliar do couro
- **Utilizações desaconselhadas** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:**  
Carpetex Lederhilfsmittel GmbH  
Am Selder 25  
D-47906 Kempen  
DEUTSCHLAND  
Tel.: 02152 8999 55  
Fax: 02152 51 67 51  
E-Mail: info@carpetex.com
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:** Grupo de risco do produto
- **Telefone para emergências:**  
Centro de Informações Tecnológicas Informação 24 horas: +49 551 19240  
Horário comercial: +49 2152 8999 55

**2 Identificação de perigos**

- **Classificação da substância ou mistura**



GHS08 Perigoso à saúde

Tóxico à reprodução – Categoria 1B

H360 Pode prejudicar a fertilidade ou o feto.



GHS07

Lesões oculares graves/irritação ocular –  
Categoria 2A

H319 Provoca irritação ocular grave.

- **Elementos de rotulagem**

- **Elementos de rotulagem do GHS**

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com ABNT-NBR 14725.

- **Pictogramas de perigo**



GHS07 GHS08

- **Palavra-sinal** Perigo

- **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**

ácido bórico

- **Advertências de perigo**

H319 Provoca irritação ocular grave.

H360 Pode prejudicar a fertilidade ou o feto.

- **Recomendações de prudência**

P201

Obtenha instruções específicas antes da utilização.

P260

Não inale as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis.

( continuação na página 2 )

**Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos**  
em conformidade com ABNT NBR 14725-4

Data da impressão 13.09.2017

Número da versão 5

Revisão: 13.09.2017

**Nome comercial: CORIMERPIN 4918**

( continuação da página 1 )

- P280 Use luvas de proteção/roupa de proteção/proteção ocular/proteção facial.  
 P305+P351+P338 EM CASO DE CONTATO COM OS OLHOS: Enxágue cuidadosamente com água durante vários minutos. No caso de uso de lentes de contato, remova-as, se for fácil. Continue enxaguando.  
 P313 Consulte um médico.  
 P405 Armazene em local fechado à chave.

- **Método de classificação:**
- **Classificação NFPA (escala 0 - 4)**



Saúde = 1  
 Inflamabilidade = 0  
 Reactividade = 0

- **Classificação HMIS (escala 0 - 4)**



Saúde = \*1  
 Inflamabilidade = 0  
 Reactividade = 0

- **Outros perigos**
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

**3 Composição e informações sobre os ingredientes**

- **Caracterização química: Misturas**
- **Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

- **Substâncias perigosas:**

CAS: 10043-35-3 Reg.nr.: 01-2119486683-25	ácido bórico	50-100%
CAS: 110-17-8 Reg.nr.: 01-2119485492-31	ácido fumárico	≤10%

- **SVHC**

Incluído na lista de candidatos a "Substâncias de grande preocupação" (SVHC)

10043-35-3	ácido bórico
------------	--------------

- **Avisos adicionais:**

O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

**4 Medidas de primeiros-socorros**

- **Descrição das medidas de primeiros socorros**
- **Em caso de inalação:** Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.
- **Em caso de contato com a pele:**  
Lavar imediatamente com água e sabão e enxaguar abundantemente.
- **Em caso de contato com os olhos:**  
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.
- **Em caso de ingestão:**  
Solicitar tratamento médico.  
Lavar a boca com muita água.  
Não provocar vômito
- **Notas para o médico:**
- **Sintomas e efeitos mais importantes, agudos ou tardios**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

( continuação na página 3 )

# Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

## em conformidade com ABNT NBR 14725-4

Data da impressão 13.09.2017

Número da versão 5

Revisão: 13.09.2017

**Nome comercial: CORIMERPIN 4918**

(continuação da página 2)

- **Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**  
Quando aspirado pode provocar náusea. Fazer lavagem gástrica.

### 5 Medidas de combate a incêndio

- **Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:**  
CO<sub>2</sub>, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.
- **Perigos específicos da substância ou mistura**  
Num incêndio podem ser libertados:  
produtos de decomposição orgânica  
óxidos de carbono (CO<sub>x</sub>)
- **Medidas de protecção da equipe de combate a incêndio**
- **Equipamento especial de protecção:**  
Caso necessário, utilizar um aparelho de respiração autónoma.

### 6 Medidas de controle para derramamento ou vazamento

- **Precauções pessoais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**  
Perigo especial de escorregamento em caso de derrame ou vazamento.  
Usar vestuário de protecção pessoal.  
Evitar o contacto com os olhos e com a pele.
- **Precauções ao meio ambiente:**  
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
- **Métodos e materiais para a contenção e limpeza:**  
Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.
- **Remissão para outras secções**  
Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.  
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.  
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

### 7 Manuseio e armazenamento

- **Manuseamento:**
- **Precauções para manuseio seguro**  
Abrir e manusear o recipiente com cuidado  
Usar vestuário de protecção pessoal.  
Proibido comer, beber ou fumar na área de trabalho.
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:**  
Manter uma máscara de respiração sempre preparada.
- **Condições de armazenamento seguro, incluindo qualquer incompatibilidade**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**  
Conservar apenas no recipiente original.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**  
Manter o recipiente hermeticamente fechado.
- **Classe de armazenagem:**  
Não combustível, categoria de toxicidade aguda 3 / tóxico ou substâncias com efeitos crónicos
- **Utilização(ões) final(is) específica(s)** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

BR

(continuação na página 4)

**Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos**  
em conformidade com ABNT NBR 14725-4

Data da impressão 13.09.2017

Número da versão 5

Revisão: 13.09.2017

**Nome comercial: CORIMERPIN 4918**

( continuação da página 3 )

**8 Controle de exposição e proteção individual**

· **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**

Não existem outras informações, ver ponto 7.

· **Parâmetros de controle**

· **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

**10043-35-3 ácido bórico**

TLV (USA)	Valor para exposição curta: 6* mg/m <sup>3</sup> Valor para exposição longa: 2* mg/m <sup>3</sup> *as inhalable fraction
-----------	--

· **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

· **Medidas de controle de engenharia:**

· **Medidas de proteção pessoal:**

· **Medidas gerais de proteção e higiene:**

Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.  
Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.  
Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.  
Guardar o vestuário de protecção separadamente.  
Evitar o contacto com os olhos e com a pele.  
Não comer, beber, fumar ou espirrar durante o trabalho.

A escolha dos equipamentos de segurança do trabalhador é feita especificamente, dependendo do tempo de exposição, concentração e quantidade de substâncias perigosas. A resistência química do equipamento de protecção deve ser esclarecida com os fornecedores.

· **Protecção respiratória:**

Máscara respiratória para concentrações elevadas.  
Filtro P2

· **Protecção das mãos:**



Luvas de protecção

· **Material das luvas**

por exemplo Borracha nitrílica (NBR)  
Espessura recomendada: ≥ 0,5 mm

· **Tempo de penetração no material das luvas** tempo de espera: > 120 min

· **Protecção dos olhos/face:**



Óculos de protecção totalmente fechados (EN 166).

· **Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

**9 Propriedades físicas e químicas**

· **Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

· **Informações gerais**

· **Aspecto:**

**Forma:**

Pó

**Cor:**

Branco

· **Odor:**

Característico

· **Limite de odor:**

Não classificado.

( continuação na página 5 )

**Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos**  
em conformidade com ABNT NBR 14725-4

Data da impressão 13.09.2017

Número da versão 5

Revisão: 13.09.2017

Nome comercial: CORIMERPIN 4918

( continuação da página 4 )

· valor pH (10 g/l) em 20 °C:	2,4 - 2,8
· Mudança do estado:	
Ponto de fusão/ponto de congelamento:	100-130 °C
Ponto de ebulição inicial e faixa de temperatura de ebulição:	Não classificado.
· Ponto de fulgor:	Não classificado.
· Inflamabilidade (sólido, gás):	Não classificado.
· Temperatura de ignição:	
Temperatura de decomposição:	Não classificado.
· Temperatura de autoignição:	O produto não é auto-inflamável.
· Propriedades explosivas:	O produto não corre o risco de explosão.
· Limites de explosão:	
Inferior:	Não classificado.
Superior:	Não classificado.
· Pressão de vapor:	Não aplicável.
· Densidade em 20 °C:	0,98-1,0 g/cm <sup>3</sup>
· Densidade relativa	Não classificado.
· Densidade de vapor	Não aplicável.
· Taxa de evaporação:	Não aplicável.
· Solubilidade em / miscibilidade com água:	Solúvel.
· Viscosidade:	
Dinâmico:	Não aplicável.
Cinemático:	Não aplicável.
· Outras informações	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

## 10 Estabilidade e reatividade

- **Reactividade** Estável em condições normais.
- **Estabilidade química**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**  
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **Possibilidade de reações perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.
- **Condições a serem evitadas** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Produtos perigosos da decomposição:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

## 11 Informações toxicológicas

- **Informações sobre os efeitos toxicológicos**
- **Toxicidade aguda**

- **Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

**10043-35-3 ácido bórico**

por via oral | LD50 | 2660 mg/kg (Ratazana)

- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **Lesões oculares graves/ irritação ocular** Efeito irritante.

( continuação na página 6 )

**Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos**  
em conformidade com ABNT NBR 14725-4

Data da impressão 13.09.2017

Número da versão 5

Revisão: 13.09.2017

**Nome comercial: CORIMERPIN 4918**

(continuação da página 5)

- **Sensibilização respiratória ou à pele** Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.
- **Avisos adicionais de toxicologia:**  
O produto apresenta os seguintes perigos com base no método de cálculo utilizado na Directiva comunitária de classificação de preparações, nos termos da última versão em vigor.  
Irritante  
Toxicidade para órgãos-alvo específicos – exposição única: dados não está disponível  
Toxicidade para órgãos-alvo específicos – exposição repetida: dados não está disponível  
Perigo por aspiração: dados não está disponível
- **Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)**  
Mutagenicidade em células germinativas: dados não está disponível  
Carcinogenicidade: dados não está disponível  
Toxicidade à reprodução: dados não está disponível  
Tóxico à reprodução – Categoria 1B
- **Mutagenicidade em células germinativas**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**12 Informações ecológicas**

- **Toxicidade**
- **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Persistência e degradabilidade** A percentagem orgânica do produto é biodegradável.
- **Comportamento em sistemas ambientais:**
- **Potencial bioacumulativo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**  
Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água  
Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**13 Considerações sobre destinação final**

- **Métodos recomendados para destinação final**
- **Recomendação:**  
Pode ser incinerado juntamente com o lixo doméstico, respeitando os regulamentos técnicos aplicáveis, e após consultar o centro responsável pela reciclagem e os serviços públicos competentes.
- **Número de código dos resíduos:**  
A indicação de um código de identificação de resíduos de acordo com o Catálogo Europeu de Resíduos (CER), não é possível, uma vez que apenas o uso pretendido pelo consumidor permite a atribuição. O código de identificação de resíduos é estabelecida de acordo com a agência de eliminação de resíduos regional.
- **Embalagens contaminadas:**
- **Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.
- **Meio de limpeza recomendado:** Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza

BR

(continuação na página 7)

**Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos**  
em conformidade com ABNT NBR 14725-4

Data da impressão 13.09.2017

Número da versão 5

Revisão: 13.09.2017

**Nome comercial: CORIMERPIN 4918**

( continuação da página 6 )

**14 Informações sobre transporte**

· Número ONU	
· ANTT, ADN, IMDG, IATA	não aplicável
· Nome apropriado para embarque	
· ANTT, ADN, IMDG, IATA	não aplicável
· Classe /subclasse de risco principal e subsidiário	
· ANTT, ADN, IMDG, IATA	
· Classe	não aplicável
· Grupo de embalagem	
· ANTT, IMDG, IATA	não aplicável
· Perigo ao meio ambiente:	
· Poluente das águas:	Não
· Precauções especiais para o utilizador	Não aplicável.
· Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC	Não aplicável.
· UN "Model Regulation":	não aplicável

**15 Informações sobre regulamentações**

- Regulamentações específicas de segurança, saúde e meio ambiente para o produto químico
- Elementos de rotulagem do GHS
- O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com ABNT-NBR 14725.
- Pictogramas de perigo



GHS07 GHS08

- Palavra-sinal Perigo
- Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:  
ácido bórico
- Advertências de perigo  
H319 Provoca irritação ocular grave.  
H360 Pode prejudicar a fertilidade ou o feto.
- Recomendações de prudência  
P201 Obtenha instruções específicas antes da utilização.  
P260 Não inale as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis.  
P280 Use luvas de proteção/roupa de proteção/proteção ocular/proteção facial.  
P305+P351+P338 EM CASO DE CONTATO COM OS OLHOS: Enxágue cuidadosamente com água durante vários minutos. No caso de uso de lentes de contato, remova-as, se for fácil. Continue enxaguando.  
P313 Consulte um médico.  
P405 Armazene em local fechado à chave.

( continuação na página 8 )



# Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

## em conformidade com ABNT NBR 14725-4

Data da impressão 13.09.2017

Número da versão 5

Revisão: 13.09.2017

**Nome comercial: CORIMERPIN 4918**

( continuação da página 7 )

- **Disposições nacionais:**
  - **outros regulamentos, restrições e decretos que proibem**
  - **Substâncias que suscitam elevada preocupação (SVHC) em conformidade com REACH, artigo 57**
- Incluído na lista de candidatos a "Substâncias de grande preocupação" (SVHC)

10043-35-3 ácido bórico

- **Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

### 16 Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

- **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Grupo de risco
- **Contacto** Markus Hoffmann
- **Abreviaturas e acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

- \* **Dados alterados em comparação à versão anterior**